



جاپتن کما جوان إسلام ملیسیا

تیک س خطبة

تاجوق :

"ورك برتغكو عجاب"

تاریخ دباچ :

۱۷ صفر ۱۴۴۳ هـ

۲۴ سیتیمبر ۲۰۲۱ م

دسڈیاکن اولیه:

جاپتن کما جوان إسلام ملیسیا



إِنَّهُ بِمَا لَمْ يَلْمَسْنَا
JABATAN KEMAJUAN ISLAM MALAYSIA

ورك برتغوكوجواب

٢٤ سبتمبر ٢٠٢١ / ١٧ صفر ١٤٤٣هـ

الحمد لله القائل:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ

مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾ آل عمران: ١٠٢

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، اللَّهُمَّ
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

خاطب ايغين مغيغتكين ديري سنديري دان مپرو سيدغ جماعه سكالين اونتوق سام-

سام كيت مغوكوهكن كايمنان دان منيغتككن كتقواءن دغن ملقساناكن سكاللا

فرينتهش دان منجاءوهي سكاللا لارغثش. موده-مودهن كيت منجادي انسان يغ
برجاي دان برأونتوغ د دنيا دان د اخيرة. قد هاري اين، خاطب اكن مپمقايكن
خطبة يغ برتاجوق: "ورك برتغكوغجواب".

خاطب جوك ايغين مغيغتكين اونتوق كيت تروس برديسيقلين ممتوهي كاريس
قندوان دان ايس، او، في قنچكاهن قنولارن وابق كوفيد-۰۱۹. جاگله كصيحتن دان
كسلامتن ديري دان كلوارك. كلوغيكارن يغ تله دبريكن بوكن برمقصود كيت
سوده بيس دري وابق. ايغته بهاوا كيت ماسيه لاني برجواغ اونتوق مغلواركن
نكارا دري كلوت قندميغ كوفيد-۱۹ دغن سلامت.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت اوغكفكن راس شكور دان سنتياس برأوسها برسام-سام ممقرتاهنكن
سيتواسي كوندوسيف، امان، دان سنتوسا اين. راس شكور دان سماغت كسفادوان
اين بوكن هاڻ دظاهيركن قد وقتو-وقتو ترنتنو، بهكن اي قولو دتامنكن سفنجغ ماس
تراوتماڻ قد كينراسي مودا اكر اي برككالن سمقاي بيلا-بيلا. انتارا اوسها اونتوق

موجودكن دان مغلكن سواسان هرموني دان امان اين اياله دغن سنتياس منجادي
وركناكارايغ بايق دان برتغكوغجواب.

انتارا اختيار اونتوق منجادي وركناكارايغ بايق دان برتغكوغجواب، سرتا ممفو
دلاكون اوليه سکنف لافيسن مشاركت اياله دغن سنتياس منجونجوغ تيغئي
فراورن دان فرونداغن نكارا. حال اين اكن موجودكن هرمونيساسي دالم كهيدوفن
مشاركت يغ برييلغ بغسا سفرتي د نكارا كيت. كفاتوهن كغد فراورن دان
فرونداغن نكارا اين جوك مروفاكن ساه ساتو بنتوق كطاعتن كيت كغد قارا
فيمفين يغ ميمغ منجادي ساه ساتو فرينته الله سبحانه وتعالى سبا كايمان يغ تركندوغ
دالم سورة النساء ايات ۵۹:

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِن تَنَزَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى

اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِن كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٥٩﴾

مقصودن: "واهاي اورغ-اورغ يغ برايمان، طاعتله كامو كغد الله دان طاعتله كامو

كغد رسول الله دان كغد "اولي الأمر" (اورغ-اورغ يغ بركواس) دري كالغن

كامو. كمودين جك كامو برنته- بنته (برسليسيهن) دالم سسواتو فركارا، مك هندقله
كامو مغمباليكنش كشد (كتاب) الله (القرءان) دان (السنه) رسولش - جك كامو
بنر برايمان كشد الله دان هاري اخيرة. يغ دمكين اداله لبيه بائيق (باكي كامو)، دان
ليه ايلوق قولاً كسودهنش".

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

سلاين طاعة كشد قيمقين دان فرونداغن نكارا، وركنكارا يغ بائيق اياه مريك يغ
سنتياس برهاتي-هاتي دالم برمعامله دان مريما سبارغ اينفورماسي. اقاته لايكي دالم
ايرا ديكيئل كتيك اين، فركبغن تيكنولوكي يغ بكيئو قسات، ستياف اينفورماسي
مغالير درس تنفا مغل باتس وقتو دان تمتت. نامون فرلو دايعت بهاوا سموا
اينفورماسي يغ مونچول فرلو دتبايون (دتاويس) باكي ممستيكن كصحيحن.
اينفورماسي فلسو دان تيدق بنريغ برايذر دالم مشاركت هان اكن معكعكو كوكت
كستابيلن مشاركت دالم نكارا. الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة الحجرات ايات

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَن تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهْلَةٍ فَتُصِبُوا عَلَى مَا

فَعَلْتُمْ نَدِمِينَ ﴿٦﴾

مقصودش: "واهاي اورغ-اورغ يغ برايماں! جك داتغ كشد كامو ساورغ فاسق ممباوا سسواتو بريتا، مك سليديكه (اوتوق منتوكن) كبرنث، سوفاي كامو تيدق منيمشاكڻ سسواتو قوم دغن فركارا يغ تيدق دايعيني - دغن سبب كجاهيلن كامو (معنائيش) - سهيغك منجاديكڻ كامو مپسالي اف يغ كامو تله لاكوكن".

مك دالم زمان كڤستن ڤيبارن معلومت اين، مشاركت فرلو لبيه سيليكثيف دان كومثريهنسيف دالم مئليه دان مهمي اينفورماسي تنتغ اڤا ۲ جوا بريتا يغ دتريما دغن مروجوع قد سومبر بريتا اتاو ميديا اوتام يغ براوتوري تي سرتا تيدق ترڤغاروه دغن ڤبريتا ان يغ بلوم تنتو كصحيحن لبيه-لبيه لاني د ميديا سوسيال.

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله سكالين،

باني مغوكوهكن لاني كهرمونين نكارا اين، سوده سهاروش ستياف لافيسن مشاركت فرلو منونايكن فرانن ماسيغ-ماسيغ دغن فركارا-فركارا يغ بايق. حال اين

بوليه دلا كوكن دشن ساؤفتموم موغكين برداسرکن قرانن دان بيدغ ماسيغ-ماسيغ.
قارا فيمئين فرلو امانه دان ممغو مغوروسكن رعيت يغ دفيمئين دشن بائيغ. مانكالا
يغ دفيمئين فولا فرلوله مندوكوغ قارا فيمئين دالم حال-حال يغ منداتغكن مصلحة
(بجاءيقن) دان منجاوهكن مفسدة (كبوروقن) كغد سلوروه وركنكارا.

ستياف لافيسن مشاركت فرلو سنتياس برکنديغ باهو دان ساليغ ممبتو اونتوق
موجودكن سواسان سجهترا دالم نكارا. جاشن اد راس ايري هاتي دان ساليغ بردغكي
انتارا ساتو سام لاین. ستياف ككوراغن فرلو دتمقوغ دشن كلبين يغ دميليقي اوليه
فيق لاین کران بکیتوله لومره دالم هيدوف برمشاركت. ماسيغ-ماسيغ ساليغ
مغواتكن دان ملغكفكن انتارا ساتو سام لاین دان بوكن فولا اونتوق منجاتوهكن
لبيه-لبيه لاین دالم سواسان كيت برأوسها مموليكن نكارا دري كلوت فندميق
كوفيد-۱۹.

سیدغ جماعه يغ دکاسیهي سکالین،

دالم اوسها منجاك كسجهتراءن دان كبركتن هيدوف، اجرن اسلام معاجر اومتش
اونتوق ساليغ مناصيحتي دان ساليغ منكور انتارا ساتو دشن يغ لايين. نصيحت اتاو
تكورن يغ دسمفايكن فرلو دسمفايكن دشن برادب، سوفن دان برحكمه. متلامت
اوتام كيت منكور سساورغ ايت اياله دي بقاءيقن دان بوكش برتوجوان اونتوق
منجاتوهكن، معهينا، منددهكن عايب اتاو برنية بوروق. ستياف كيت جوك فرلو
برجيو بسر اونتوق منريما تكورن دان نصيحت دري اورغ لايين. مك، جك نصيحت
دسمفايكن دشن بتول، دان نصيحت دتريما دشن هاتي تربوك، فستين اي مناتيجهكن
سواتو فروباهن يغ بايق بوكن سهاج كقد اينديويدو ترسبوت، بهكن كقد سلوروه
مشاركت عمومش. ستروسش، تربنتوقله سواتو كاداءن مشاركت يغ هرموني، نكارا
يغ بايق دان دريضاءي اوليه الله سبحانه وتعالى.

جوسترو، معاخيري خطبة قد هاري اين، خاطب ايغين منكنن برفا فسانن،
ياءيت:

فرتام: كيت فرلو منظاهيركن راس شكور اتس سكاللا نعمت يغ تله دكچاڭي تنفا
مغيرا ماس دان تمفت.

كدوا: اونتوق ممنتوق سبواه نكارا يڠ بائيق، وركنكاراڠ جوك برقران منجادي ورك

يڠ بائيق دان برتغونجواب دشن منجونجوع تيغكي فرونداغن نكارا.

كتيك: ستياڠ مشاركت فرلو سيليكثيف دان كومثريهينسيف دالم مئليه دان منريما

سبارغ اينفورماسي يڠ دتريما.

كامفت: ستياڠ فيمخين دان رعيت مئليقي قران دان تغونجواب دالم ممستيكن

سواسان سجهترا دان تترام دالم نكارا داقت دقليهارا دان اخيرڠ ممنتوق سبواه نكارا

يڠ دريضاءي دان دبركتي اوليه الله سبحانه وتعالى.

رنوعكله فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة سباء ايات ١٥:

﴿لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُّوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ

وَأَشْكُرُوا لَهُ، بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾﴾

مقصودڠ: "دمي سسوغكوهڠ، اداله باكي قندودوق نكري سباء، ساتو تندا (يڠ

مبوقتئكن كورهن الله) يڠ ترداقت دتمفت تيغكل مريك، ياءيت: دوا كومقولن

كبون (يڠ لواس لاني سوبور)، يڠ ترلتق د سبله كانن دان د سبله كيروي (كامشوع

مريك). (لالو دكاتاكن كقد مريك): "ماكله دري رزقي فميرين توهن كامو دان برشكورله كقدان; (نكري كامو اين اداله) نكري يغ بايق (امان دان معمور)، دان (توهن كامو اداله) توهن يغ مها فغامقون!".

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ،
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيْمُ. أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهُ الْعَظِيْمَ لِيْ
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

خطبة كدوا

أَحْمَدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمْرُكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالتَّسْلِيمِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى

النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَعَنْ التَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَارْضَ عَنَّا مَعَهُمْ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ.

اللَّهُمَّ أَيْدٍ بِدَوَامِ التَّوْفِيقِ وَالْهُدَايَةِ وَالصَّحَّةِ وَالسَّلَامَةِ مَلِكْنَا كَبَاوَه دُولِي يَغْ مَهَا مُوَلِيَا سَرِي قَدُوكْ بَكِينْدَا يَغْ دَفْرَتَوَانِ اَكُوغْ، السُّلْطَانَ عَبْدَ اللَّهِ رِعَايَةَ الدِّينِ الْمُصْطَفَى بِاللَّهِ شَاهِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ حَاجِ أَحْمَدِ شَاهِ الْمُسْتَعِينِ بِاللَّهِ.

وَكَذَلِكَ كَبَاوَه دُولِي يَغْ مَهَا مُوَلِيَا سَرِي قَدُوكْ بَكِينْدَا رَاجِ فَرْمَايسُورِي اَكُوغْ، تُونُوكُو حَاجِهْ عَزِيْزَةُ أَمِيْنَةُ مِيْمُونَةُ إِسْكَندَرِيَّةُ بِنْتُ الْمَرْحُومِ الْمُتَوَكَّلِ عَلَى اللَّهِ سُلْطَانَ إِسْكَندَرِ الْحَاجِ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقُضَاتَهُ وَعَمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا آمِنًا مُطْمَئِنًّا، سَخَاءَ رَخَاءٍ، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، وَسَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ .
اللَّهُمَّ أَعِزَّا

الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصِرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ .

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ وَالْمُنْكَرَ وَالْمِحْنَ وَالْفِتْنَ ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ، مِنْ بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً ، وَمِنْ بُلْدَانِ الْمُسْلِمِينَ عَامَّةً ، إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .
اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ ، وَالْجُنُونِ ، وَالْجُدَامِ ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ .

يا الله! كورنياكله توفيق دان عنايةموك اتس دولي يغ مها مليا قدوك سري سلطان نزين معز الدين شاه ابن المرحوم سلطان ازلن محب الدين شاه المغفور له دالم ملقساناكن توكس فتديرن نكارا جوك ك اتس راج فرمايسوري فيراق توانكو زارا سليم .

يا الله! دغن صفة- مويغ مها فورده دان مها مندغر! اغكاوله يغ بركواس اتس تياف- تياف سسواتو. كامى همبا- مويغ لمه مرايو كقد- مو اكر اغكاو اغكت دان هيلغكن سكر اوابق فپاكي ت كوفيد- ۱۹ يغ سداغ ملندا كامى اكر داقت كامى ملقساناكن شعار- مو دغن سمفورنا. هاك كقد- مو جوا يا الله، تمتت كامى معادو دان موهون فرتولوغن .

يا الله! جاديكله كامي دان كتورون كامي اورغ-اورغ يغ استقامه منديريكن صلاة
سچارا برجماعه. سسوڠكوهش هاش كقد-موجوا يا الله، دعا كامي موهون دفركن دان
دترىما.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ،

﴿ إِنَّا نَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَائِي ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ

وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ
وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.